

C A T A L O G U E   D E S   T E M P S   D E   R E P A R A T I O N  
 pour E Q U I P E   R A P I D E

ALLUMAGE	page	I
ALIMENTATION		2-3
MISE AU POINT		4
TUBULURES		5
REFROIDISSEMENT		6
CULASSE		7
CIRCULATION D'HUILE		8
SUSPENSION MOTEUR		9
EMBRAYAGE		10
BOITE DE VITESSES		11
ESSIEU AV		12
DIRECTION		13
TRANSMISSIONS		14
ESSIEU AR		15
SUSPENSION		16
FREINS		17
EQUIPEMENT		18
ELECTRICITE		19-20
FERRAGE		21

VALABLE POUR

100	02-	12/53				
NOM	DATE	VISA	NOM	DATE	VISA	

LANCE PAR NOTE N°      REMPLACE      N°      DU      ARRÊTÉ A LA MODIFICATION  
 MODIF. :

A L L U M A G E

Temps

All.

Bougies -

- Dépose et pose des 2 bougies pour nettoyage, réglage et contrôle.
- Dépose et pose des 2 bougies pour remplacement.
- Remplacement d'un fil de bougie.

0.18  
0.13  
0.12

Allumeur -

- Contrôle du point d'avance.
- Contrôle et réglage du point d'avance y compris la dépose et pose de la grille et du ventilateur.
- Réglage des contacts y compris la dépose et pose de la grille et du ventilateur.
- Remplacement du jeu de linguets y compris la dépose et pose du ventilateur et sa grille, de l'allumeur; le contrôle et réglages de l'avance centrifuge et du point d'allumage.
- Révision de l'avance centrifuge y compris la dépose et pose du ventilateur et sa grille, de l'allumeur, les réglages du point d'allumage.

0.10  
0.35  
0.30  
0.90  
0.91

A L I M E N T A T I O N

Tempo

Pompe à essence -

- Remplacement de la pompe à essence.
- Contrôle de l'étanchéité de la pompe à essence, y compris dépose et pose.
- Révision de la pompe à essence avec le contrôle, y compris dépose et pose de la pompe.
- Remplacement de la durit entre le tuyau d'arrivée et la pompe.

0.15  
0.30  
0,50  
0.05

Alim.

Joints -

- Remplacement des joints du raccord orientable d'arrivée à pompe à essence.
- Remplacement des joints du raccord orientable de sortie de la pompe à essence.

0.07  
0.07

Tuyauterie -

- Nettoyage de la tuyauterie d'essence, à l'air comprimé y compris la dépose et pose du regard.

0.15

Carburateur -

- Remplacement de l'entretoise du carburateur, y compris la dépose et pose du filtre à air, du carburateur, la mise en marche du moteur, le contrôle et le réglage du ralenti.
- Révision du carburateur; nettoyage des pièces avec échange si nécessaire; dressage à la lime de la bride du carburateur; contrôle et réglage du ralenti y compris dépose et pose du filtre à air et du carburateur.
- Remplacement d'un goujon de fixation du carburateur (dép)
- Nettoyage des gicleurs (sur place) y compris la dépose et pose du filtre à air.
- Mise en marche du moteur, contrôle du fonctionnement, réglage du ralenti.

0.42  
0.79  
0.07  
0.10  
0.08

Starter -

- Remplacement de la tirette de starter y compris le désaccouplement et accouplement du tableau de bord.

0.30

Filtre à air -

- Révision du filtre à air y compris la dépose et pose du filtre à air.

0.22

Accélérateur -

- Remplacement de la rotule de commande de l'accélérateur
- Remplacement du ressort de rappel de commande d'accéléra.
- Remplacement de la pédale d'accélérateur.

0.06  
0.04  
0.08

Réservoir d'essence

- Remplacement du réservoir à essence (Berline) y compris la dépose et pose du siège arrière et la peinture du réservoir.

0.90

A L I M E N T A T I O N

Temps

- Réservoir (suite)

Alim.

- Remplacement du réservoir à essence (250 Kgs) y compris la dépose et pose du panneau d'accès et la peinture du réservoir.

0.55

- Remplacement du filtre de prise d'essence au réservoir (Berline) y compris la dépose et pose du siège AR et du regard.

0.25

- Remplacement du filtre de prise d'essence au réservoir. (250 Kgs), y compris la dépose et pose du panneau d'accès au réservoir.

0.35

Tuyauterie -

- Remplacement du tuyau flexible du réservoir au tuyau principal sur plateforme (250 Kgs) y compris la dépose et pose du panneau d'accès au réservoir.

0.45

- Remplacement du tuyau principal d'essence sur plateforme (250 Kgs) y compris la dépose et pose de l'aile.

0.23

MISE AU POINT SIMPLE.		Temps	Mise au pt.
10	- Dépose et pose du ventilateur y compris la grille de protection	0.20	
3	- Réglage du point d'avance y compris contrôle	0.15	
5	- Réglage des contacts.	0.10	
7	- Dépose et pose des 2 bougies	0.06	
9	- Nettoyage, réglage et contrôle des 2 bougies	0.12	
20	- Nettoyage des gicleurs (sur place) y compris la dépose et pose du filtre à air	0.10	
4	- Revision du filtre à air	0.16	
9	- Réglage des culbuteurs comprenant : la dépose et pose des 2 ailes AV. et du capot, des 2 carters de soupapes le réglage des culbuteurs, la mise en marche et le contrôle.	0.55	
30	TOTAL DE L'OPERATION .....	1.44	

## TUBULURES

Temps

- Remplacement d'un ou des deux joints entre tubulures et culasses sans le désaccouplement du carburateur. 0.30

- Dressage des plans de joints des tubulures y compris la dépose et pose des tubulures; le désaccouplement et accouplement, de la tirette, de la commande; la dépose et pose du filtre d'air sans désaccouplement du carburateur. 0.55

Tub.

- Remplacement des tubulures y compris le désaccouplement et accouplement du carburateur (sans le désaccouplement des commandes). 0.35

- Remplacement d'un goujon de fixation des tubulures sur culasses (sans dépose des tubulures). 0.07

Silencieux -

- Dépose et pose du silencieux y compris la dépose et pose de l'aile gauche. 0.46

Pot de détente -

- Dépose et pose du pot de détente y compris la dépose et pose du silencieux et de l'aile gauche. 0.70

R E F R O I D I S S E M E N T

Temps

Grille -

- Remplacement du support-grille de protection.

0.II

Ventilateur -

- Remplacement du ventilateur y compris grille de protect.

0.20

Refr.

Collecteur -

- Dépose et pose du collecteur d'air (en une seule pièce) y compris le désaccouplement partiel du pot de détente et du silencieux, du support de phare G, le nettoyage, ou l'échange; la dépose et pose du capot, du ventilateur et des ailes.

I.40

C U L A S S E

Temps

Carters -

- Dépose et pose d'un cater de soupapes pour vérification de l'étanchéité ou remplacement du joint y compris dépose et pose de l'aile.

0.20

- Dépose et pose des 2 carters de soupapes pour vérification de l'étanchéité ou remplacement des joints y compris la dépose et pose des ailes.

0.38

Culbuteurs -

Cul.

- Réglage des culbuteurs comprenant la dépose et pose des 2 ailes AV, des 2 carters de soupapes, le réglage des culbuteurs, la mise en marche du moteur et le contrôle.

0.55

- Remplacement d'un ressort de rappel de culbuteur

0.27

- Remplacement d'un culbuteur, de l'axe, ou de la tige de culbuteur, y compris le réglage des 2 culbuteurs et la dépose et pose du carter;

0.40

- Remplacement des 2 culbuteurs d'une culasse, des axes ou des tiges y compris le réglage des 2 culbuteurs et la dépose et pose du carter.

0.48

- Remplacement des 4 culbuteurs des culasses, ou des axes, ou des tiges y compris le réglage des culbuteurs et la dépose et pose des 2 carters.

0.88

Soupapes -

- Remplacement d'un ressort de soupape ou d'un capuchon de guide y compris la dépose et pose de la bougie, du culbuteur; et le réglage des 2 culbuteurs.

0.57

- Remplacement des 2 ressorts des soupapes y compris la dépose et pose de la bougie, des 2 culbuteurs; et le réglage des 2 culbuteurs.

0.71

Tubes-enveloppes -

- Sertissage au dudgeon d'un tube-enveloppe de tige de culbuteur y compris la dépose et pose du culbuteur, et le réglage des 2 culbuteurs.

0.50

- Sertissage, au dudgeon des 2 tubes enveloppes, des tiges de culbuteur y compris la dépose et pose des culbuteurs, et le réglage des 2 culbuteurs.

0.63

- Sertissage au dudgeon, des 4 tubes enveloppes, des tiges de culbuteurs des 2 culasses y compris la dépose et pose des 4 culbuteurs, et le réglage des 4 culbuteurs.

I.08



CIRCULATION D'HUILE

Temps

- Vidange et plein du moteur.

0.20

Pression d'huile -

- Vérification de la pression d'huile sur moteur avec bouchon de prise à droite y compris la dépose et pose de l'aile.

0.52

- Vérification de la pression d'huile sur moteur avec bouton de prise à Gauche, y compris le désaccouplement et accouplement de l'ensemble du pot de détente, silencieux et la dépose et pose des ailes.

0.90

- Réglage de la pression d'huile par dépose et pose du clapet de décharge, modification des rondelles y compris un contrôle de la pression (suppl. à vérification pression huile gauche ou droit).

circ.  
d'Hui.

0.25

Réfrigérateur -

- Dépose et pose du réfrigérateur pour nettoyage ou remplacement y compris la dépose et pose du ventilateur et sa grille.

0.93

Supplément possible : nettoyage du réfrigérateur

0.25

Reniflard -

- Révision du reniflard comprenant le nettoyage et le remplacement des clapets y compris dépose et pose du reniflard.

0.30

SUSPENSION MOTEUR

Temps

- Remplacement des deux blocs élastiques de suspension AV du moteur (sur place) y compris la dépose et pose du ventilateur.
- Remplacement du bloc élastique de suspension AR du moteur (moteur sur place).

0.60

0.50

susp.  
mot.

EMBRAYAGE

Temps

- Réglage de la garantie de la pédale de débrayage. 0.10

- Remplacement du câble de débrayage y compris le réglage de la garantie. 0.25

Emb.

BOITE DE VITESSES

Temps

- Remplacement de la bague élastique d'articulation de la commande des vitesses sur tablette de bord. 0.06
- Remplacement de la bague élastique d'articulation de la commande des vitesses sur le levier. 0.06
- Remplacement du cache poussière du levier de commande des fourchettes (sur place) 0.15
- Remplacement de la commande des vitesses complète sur tablier. 0.35

Joint -

- Dépose et pose du couvercle supérieur de la BV, remplacement du joint si nécessaire. 0.25

Fourchettes -

- Contrôle du fonctionnement des fourchettes et examen des pignons de la BV y compris dépose et pose du couvercle de la BV. 0.35
- Réglage des fourchettes après contrôle y compris le désaccouplement et accouplement de l'axe de levier. 0.20

Boite vit.

ESSIEU - AVANT

Temps

- Contrôle de l'inclinaison d'un pivot AV 0.40
- Contrôle de l'inclinaison des 2 pivots AV 0.60

Joints d'étanchéité -

- Remplacement ou contrôle des joints d'étanchéité et du roulement d'un moyeu AV sur le pivot (Bras sur voiture) y compris la dépose et pose de l'aile et de la roue. 0.84
- Remplacement contrôle des joints d'étanchéité et des roulements des 2 moyeux AV sur pivots (bras sur voiture) y compris la dépose et pose des ailes et des roues. I.39

Débattements -

- Réglage du débattement ou remplacement du bloc élastique de débattement sur un bras d'essieu AV. 0.10
- Réglage du débattement ou remplacement des 2 blocs élastiques de débattement sur les 2 bras AV. 0.15

ess.  
avant

DIRECTION

Temps

Ouverture -

- Contrôle de l'ouverture des roues AV (les hauteurs étant réglées). 0.15
- Réglage de l'ouverture des roues AV y compris le contrôle, la dépose et pose des ailes et du capot. 0.81

: Braquage -

- Contrôle et réglage du braquage (les hauteurs étant réglées) 0.12

Rotules -

- Reprise du jeu des 2 boites à rotules, des barres de direction (sur place), y compris la dépose et pose des 2 rouss (le contrôle de l'ouverture des roues peut-être en supplément). 0.49
- Révision des 2 boites à rotules des barres de direction (sur place) y compris la dépose et pose des roues, et le réglage de l'ouverture des roues. 1.32 Dir.

Tube fixe -

- Ajustage du tube fixe sur le tube de direction par alésage des bagues et toilage des portées. y compris la dépose et pose de l'ensemble volant tube fixe, le désaccouplement et accouplement du commutateur, le réglage de la fixation au tableau de bord et la dépose et pose de l'aile. 0.75

TRANSMISSIONS.

Temps

- Remplacement d'une transmission côté roue D ou G y compris dépose et pose de la roue et de l'aile.

0.52

- Remplacement des 2 transmissions côté roue y compris dépose et pose des roues et des ailes.

0.86

Tran.

ESSIEU ARRIERE

Temps

Moyeux -

- Dépose et pose d'un moyeu tambour AR y compris la dépose et pose de la roue et le réglage des excentriques. 0.95
- Dépose et pose des 2 moyeux tambours AR y compris la dépose et pose des 2 roues et le réglage des excentriques. 1.60

Bagues d'étanchéité -

- Remplacement de la bague d'étanchéité d'un moyeu tambour AR y compris la dépose et pose de la roue, du tambour et le réglage des excentriques. 1.06
- Remplacement des bagues d'étanchéité des 2 moyeux tambours AR y compris la dépose et pose des roues AR, des tambours et le réglage des excentriques. 1.82
- Remplacement du roulement et de la bague d'étanchéité d'un moyeu tambour AR y compris la dépose et pose de la roue, du moyeu-tambour et le réglage des excentriques. 1.15
- Remplacement des roulements et des bagues d'étanchéité des moyeux tambours AR y compris la dépose et pose des roues, des moyeux AR, et le réglage des excentriques. 2.00

essieu  
arr.



S. U S S P E N S I O N

Temps

- Nettoyage et graissage des ressorts anti-galop (S/voit.) 0.40

Frotteurs -

- Dépose et pose d'un frotteur AV y compris le nettoyage ou le remplacement et la dépose et pose de l'aile. 0.30

- Dépose et pose des 2 frotteurs AV y compris le nettoyage ou le remplacement et la dépose et pose des ailes. 0.55

- Dépose et pose d'un frotteur AR y compris le nettoyage ou le remplacement. 0.35

- Dépose et pose des 2 frotteurs AR y compris le nettoyage ou le remplacement. 0.60

- Dépose et pose des 4 frotteurs y compris le nettoyage ou le remplacement et la dépose et pose des ailes AV 1.15

Batteurs -

- Dépose, contrôle et pose d'un batteur AV y compris la dépose et pose de la roue. 0.42

- Dépose, contrôle et pose d'un batteur AR y compris la dépose et pose de la roue. 0.42

Réglage des hauteurs -

- Réglage des hauteurs y compris la vérification préalable (ajouter la dépose et pose des frotteurs si nécessaire) 0.60

susp.

## F R E I N S

Temps

Purge -

- Purge des canalisations.

0.36

Réglage -

- Réglage des excentriques des freins AV y compris dépose et pose des ailes AV.
- Réglage des excentriques des freins AR.
- Réglage des excentriques, du frein à main, et purge des canalisations y compris dépose et pose des ailes AV.
- Réglage du frein à main (seul)
- Réglage de la pédale de frein.

0.31

0.11

0.80

0.15

0.08

Maître cylindre -

- Remplacement du maître-cylindre y compris la dépose et pose de l'aile et la purge des freins.
- Révision du maître-cylindre y compris la dépose et pose du maître-cylindre, de l'aile et la purge des freins.
- Remplacement de la tige de poussée, ou du cache poussière du maître-cylindre y compris la dépose et pose de l'aile.

0.71

1.01

0.20

Tuyauterie -

- Remplacement du tube de liaison entre le raccord de distribution AVG et le cylindre de roue AVD (type à plateaux alum.) y compris la dépose et pose des ailes et la purge des freins.
- Remplacement du tube flexible entre le maître cylindre et le raccord distributeur y compris la dépose et pose de l'aile et la purge des freins.

0.66

0.62

Freins

Joints -

- Remplacement d'un joint au tube flexible sur le maître cylindre ou au raccord distributeur des cylindres des roues, y compris la dépose et pose de l'aile et la purge des freins.

0.54

Flexible -

- Remplacement d'un tuyau flexible de bras AV.
- Remplacement d'un tuyau rigide sur bras d'essieu AR.

0.25

0.25

Pédalier - Commande à main

- Dépose et pose de la pédale de frein ou de débrayage.
- Dépose et pose de la tirette de frein à main.
- Remplacement du ressort cliquet de la tirette de frein à main.

0.08

0.08

0.08

EQUIPEMENT

Temps

ESSUIE-GLACE

Balais -

-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!

- remplacement d'un balai d'essuie glace. 0.11
- Remplacement des 2 balais d'essuie glace. 0.15
- Graissage des axes de balais y compris la dépose et pose des balais et des guides d'axes. 0.27

Flexible -

- Dépose et pose du flexible de commande de compteur, graissage ou remplacement. 0.25

T A B L E A U U D E B O R D

:!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!:-!

- Remplacement de la tirette de commande de démarreur y compris le désaccouplement et accouplement du tableau de bord. 0.27

Starter -

- Remplacement de la tirette du starter y compris désaccouplement et accouplement du tableau de bord. 0.22

Contact -

- Remplacement du contact à clé y compris le désaccouplement et accouplement du tableau. 0.31

Ampérémètre

- Remplacement de l'ampérémètre y compris dépose et pose du tableau de bord. 0.22 Equip.



LIGNES AR-LANT- AR-STOP-FEUX-MINUTERIE-BOUTONS (Suite)	Temps
<u>Lanterne AR -</u>	
- Remplacement du verre de la lanterne AR ou de la lampe	0.12
- Remplacement du verre ou de la lampe du feu stop.	0.12
<u>. Clignotants -</u>	
- Remplacement de la lampe d'un feu clignotant, ou vérification du fonctionnement.	0.15
- Vérification, retouches si nécessaire, ou remplacement du boîtier-minuterie y compris la dépose et pose du boîtier-minuterie des feux clignotants.	0.23
<u>Feux de position -</u>	
- Dépose, remplacement ou retouche, pose d'un bouton de commande de feu de position.	0.11
	Elec.

F E R R / A G E

Temps

	Temps
<u>Plaque police</u> -	
- Remplacement de la plaque de police AV.	0.20
<u>Aile</u> -	
- Remplacement de la bavette d'une aile AV y compris la dépose et pose de l'aile.	0.35
<u>Capot</u> -	
- Vérification et ajustage de la fermeture du capot.	0.10
<u>Serrures</u> -	
- Contrôle du fonctionnement des serrures des 2 portes AV, y compris le barillet avec le réglage et remplacement si nécessaire (250 Kgs).	0.35
<u>Glace</u> -	
- Dépose et pose de la fermeture d'une glace mobile de porte AV, pour remplacement y compris le réglage.	0.10
<u>Retroviseur</u> -	
- Dépose et pose du rétroviseur.	0.10
<u>Pare-soleil</u> -	
- Dépose et pose du pare soleil.	0.13

Ferr.